

## Ἰωάννου Γ

Ὁ πρεσβύτερος Γαῖω<sup>1</sup> τῷ ἀγαπητῷ, ὃν ἐγὼ ἀγαπῶ ἐν ἀληθείᾳ. **1**

Ἀγαπητέ, περὶ πάντων εὐχομαί<sup>2</sup> σε εὐδοῦσθαι<sup>3</sup> καὶ ὑγιαίνειν,<sup>4</sup> καθὼς εὐοδοῦται<sup>3</sup> **2**

σου ἡ ψυχή. Ἐχάρην γὰρ λίαν,<sup>5</sup> ἐρχομένων ἀδελφῶν καὶ μαρτυρούντων σου τῇ **3**

ἀληθείᾳ, καθὼς σὺ ἐν ἀληθείᾳ περιπατεῖς. Μειζοτέραν τούτων οὐκ ἔχω χαράν, **4**

ἵνα ἀκούω τὰ ἐμὰ τέκνα ἐν ἀληθείᾳ περιπατοῦντα.

Ἀγαπητέ, πιστὸν ποιεῖς ὃ ἐὰν ἐργάσῃ<sup>6</sup> εἰς τοὺς ἀδελφοὺς καὶ εἰς τοὺς ξένους,<sup>7</sup> οἱ **5**

ἐμαρτύρησάν σου τῇ ἀγάπῃ ἐνώπιον ἐκκλησίας: οὓς καλῶς<sup>8</sup> ποιήσεις

προπέμψας<sup>9</sup> ἀξίως<sup>10</sup> τοῦ θεοῦ. Ὑπὲρ γὰρ τοῦ ὀνόματος ἐξῆλθον μηδὲν **7**

λαμβάνοντες ἀπὸ τῶν ἐθνῶν. Ἡμεῖς οὖν ὀφείλομεν<sup>11</sup> ἀπολαμβάνειν<sup>12</sup> τοὺς **8**

<sup>1</sup> Γαῖος, ου, ό, Gaius. <sup>2</sup> εὐχομαι, pray, wish. <sup>3</sup> εὐδοῶ, cause to prosper. <sup>4</sup> ὑγιαίνω, be in good health, am well. <sup>5</sup> λίαν, greatly, very. <sup>6</sup> ἐργάζομαι, work, word. <sup>7</sup> ξένος, strange, stranger. <sup>8</sup> καλῶς, rightly, well. <sup>9</sup> προπέμπω, send before, send forth. <sup>10</sup> ἀξίως, worthily, in a manner worthy of. <sup>11</sup> ὀφείλω, owe, ought. <sup>12</sup> ἀπολαμβάνω, receive from, get back.

τοιούτους, ἵνα συνεργοί<sup>1</sup> γινώμεθα τῇ ἀληθείᾳ.

Ἐγραψα τῇ ἐκκλησίᾳ: ἀλλ' ὁ φιλοπρωτεύων<sup>2</sup> αὐτῶν Διοτρεφῆς<sup>3</sup> οὐκ ἐπιδέχεται<sup>4</sup> 9

ἡμᾶς. Διὰ τοῦτο, ἐὰν ἔλθω, ὑπομνήσω<sup>5</sup> αὐτοῦ τὰ ἔργα ἃ ποιεῖ, λόγοις πονηροῖς 10

φλυαρῶν<sup>6</sup> ἡμᾶς: καὶ μὴ ἀρκούμενος<sup>7</sup> ἐπὶ τούτοις, οὔτε αὐτὸς ἐπιδέχεται<sup>4</sup> τοὺς

ἀδελφούς, καὶ τοὺς βουλομένους<sup>8</sup> κωλύει,<sup>9</sup> καὶ ἐκ τῆς ἐκκλησίας ἐκβάλλει. 11

Ἀγαπητέ, μὴ μιμοῦ<sup>10</sup> τὸ κακόν, ἀλλὰ τὸ ἀγαθόν. Ὁ ἀγαθοποιῶν<sup>11</sup> ἐκ τοῦ θεοῦ

ἐστίν: ὁ κακοποιῶν<sup>12</sup> οὐχ ἐώρακεν τὸν θεόν. Δημητρίῳ<sup>13</sup> μεμαρτύρηται ὑπὸ 12

πάντων, καὶ ὑπ' αὐτῆς τῆς ἀληθείας: καὶ ἡμεῖς δὲ μαρτυροῦμεν, καὶ οἶδατε ὅτι

ἡ μαρτυρία<sup>14</sup> ἡμῶν ἀληθῆς<sup>15</sup> ἐστίν.

<sup>1</sup> συνεργός, οὐ, ὁ, fellow worker. <sup>2</sup> φιλοπρωτεύω, wish to be first, desire preeminence. <sup>3</sup> Διοτρεφῆς, οὐς, ὁ, Diotrophes. <sup>4</sup> ἐπιδέχομαι, receive, accept. <sup>5</sup> ὑπομνήσκω, remind, remember. <sup>6</sup> φλυαρέω, gossip against, talk nonsense about. <sup>7</sup> ἀρκέω, assist, suffice. <sup>8</sup> βούλομαι, wish, will. <sup>9</sup> κωλύω, forbid, hinder. <sup>10</sup> μιμέομαι, imitate, emulate. <sup>11</sup> ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right. <sup>12</sup> κακοποιέω, do evil, harm. <sup>13</sup> Δημήτριος, οὐ, ὁ, Demetrius. <sup>14</sup> μαρτυρία, ας, ἡ, testimony, witness. <sup>15</sup> ἀληθής, true, unconcealed.

Πολλὰ εἶχον γράφειν, ἀλλ' οὐ θέλω διὰ μέλανος<sup>1</sup> καὶ καλάμου<sup>2</sup> σοι γράψαι: 13

ἐλπίζω<sup>3</sup> δὲ εὐθέως ἰδεῖν σε, καὶ στόμα πρὸς στόμα λαλήσομεν. Εἰρήνη σοι.

Ἀσπάζονται σε οἱ φίλοι.<sup>4</sup> Ἀσπάζου τοὺς φίλους<sup>4</sup> κατ' ὄνομα.

<sup>1</sup> μέλαν, ink. <sup>2</sup> καλάμος, ου, ό, reed, reed-pen. <sup>3</sup> ἐλπίζω, hope, hope for. <sup>4</sup> φίλος, ου, ό, loving, friend.